



Février 2017

La Montanara

La Montagne

La Montanara est une chanson populaire italienne dont les paroles et la musique ont été écrites en 1927 par l'alpiniste Toni Ortelli en mémoire d'un ami décédé sur la Mont Rose. Elle est considérée comme l'une des plus célèbres chansons de montagne et est inspirée par la légende ladine de Soreghina, la fille du Soleil, même si les paroles de la chanson mentionnent à peine cette histoire en laissant surtout un espace à l'évocation des vallées, des forêts et des chants alpins.

Paroles et traduction

La su per le montagne fra boschi e valli d'or
A travers les montagnes, les bois et les vallées d'or
tra l'aspre rupi echeggia un cantico d'amor
les falaises abruptes font l'écho d'une chanson d'amour
La montanara, ohé ! si sente cantare
On peut entendre "la montagne, ohé !"
Cantiam la montanara e chi non la sa ?
Chantons la montagne à ceux qui ne la connaissent pas
La su sui monti dai rivi d'argento
Là dans la montagne, un ruisseau d'argent
Una capanna cosparsa di fior
Une cabane entourée de fleurs
Era la piccola dolce dimora
C'était la petite demeure
di Soreghina la figlia del sol
de Soreghina, la fille du soleil